КОДЕКС

ЕТИКИ

ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ

FMC Corporation

1 жовтня 2012 р.

Зміст

Вступ до кодексу етики та ділової поведінки 1
Кодекс етики та ділової поведінки 2
1. Ми зобов'язані дотримуватися норм етики 2
2. Ми зобов'язані дотримуватися Кодексу, інших політик FMC і всіх застосовних законів 2
3. Ми зобов'язані дотримуватися програми корпоративної відповідальності корпорації FMC 3
4. Ми зобов'язані повідомляти про підозрювані випадки недотримання норм 3
   Процедура повідомлення про недотримання норм 3
5. Ми цінуємо та оберігаємо наші стосунки з клієнтами 4
6. Ми цінуємо та оберігаємо наші відносини з працівниками 4
   Повага до працівників 4
   Дитяча/примусова праця 5
   Повага до приватного життя працівників 5
   Безпечне та здорове робоче середовище 5
   Неприйнятність зловживання токсичними речовинами 5
7. Ми дотримуємося законів про охорону праці та здоров'я, техніку безпеки і захист навколишнього середовища 5
   Глобальна політика корпорації FMC з питань охорони праці та здоров'я, техніки безпеки і захисту навколишнього середовища 6
8. Ми цінуємо та оберігаємо наші відносини з постачальниками та підрядниками 6
9. Ми захищаємо нашу власність та власність інших 7
   Ми використовуємо наші засоби електронної комунікації і доступ до Інтернету в цілях компанії 7
   Повідомлення про втрату або неналежне використання майна 8
10. Ми захищаємо конфіденційну інформацію FMC і з повагою ставимося до конфіденційної інформації інших 8
    Що становить собою конфіденційна інформація? 8
    Як ми захищаємо конфіденційну інформацію? 8
11. Ми здійснюємо збір комерційної інформації з дотриманням етичних та правових норм 9
12. Ми не допускаємо конфліктів інтересів 9
    Звернення по допомогу у вирішенні питань, що стосуються цієї політики про конфлікти інтересів 11
13. Ми дотримуємося антитрестовських законів та інших законів про конкуренцію 11
    Ми не укладаємо домовленостей з конкурентами стосовно цін, обсягів продукції або виробництва, територіях збуту або з інших питань конкуренції 11
    Ми займаємо активну конкурентну позицію, не намагаючись незаконно захопити ринок і не зловживаючи своїм положенням на ринку 12
    Ми не заважаємо у незаконний спосіб конкурентам вести співробітництво з клієнтами та постачальниками 13
    Ми дотримуємося законодавства, що регулює угоди з придбання або злиття компаній 13

Ми активно проводимо конкурентну боротьбу, використовуючи законні практики комерційної діяльності 13
14. Ми дотримуємося законів і постанов про транснаціональну комерційну діяльність 13
Ми дотримуємося усіх законів про регулювання імпорту 13
Ми дотримуємося усіх законів про регулювання експорту 14
Ми не беремо участь і не підтримуємо побічні бойкоти, спрямовані проти політики уряду Сполучених Штатів Америки, включно з бойкотом Ізраїлю Лігою арабських держав 15
15. Ми не даємо хабарів і не здійснюємо неправомірні платежі 15
Ми вважаємо неприйнятним хабарництво у комерційній сфері 16
Ми не даємо хабарів і не сплачуємо «відкатів» урядовим закладам, урядовцям або виконавчим чиновникам 16
Ми приділяємо особливу увагу призначенню представників з продажів, дистрибуторів та консультантів 17
16. Ми з повагою ставимося до політичних процесів і дотримуємося законів, що регулюють сплату внесків на потреби політичних об'єднань 17
17. Ми не займаємося інсайдерською торгівлею або подібними незаконними операціями 18
18. Ми діємо законно та сумлінно у випадку державних замовлень 19
19. Ми ведемо точну облікову документацію і надаємо повні, чесні, точні, своєчасні та зрозумілі звіти 19
20. Ми належним чином здійснюємо ведення нашої документації 20
21. Ми виконуємо належні дії у випадку урядових розслідувань 20
Ми не ведемо переговорів від імені корпорації FMC 20
Слід спробувати знайти можливість звернутися до уповноважених осіб FMC, перш ніж вступати у будь-які обговорення з державними посадовими особами або слідчими 21
Ми перевіряємо повноваження слідчого 21
Ми захищаємо документацію та пропрієтарну інформацію FMC 21
22. Контактні дані для повідомлень та отримання інформації 22
Гаряча лінія Управління з питань етики FMC 22

Вступ до кодексу етики та ділової поведінки

Корпорація FMC намагається чесно та сумлінно займатися комерційною діяльністю відповідно до всього чинного законодавства. Кодекс етики та ділової поведінки корпорації FMC («Кодекс») відображає наше прагнення дотримуватися таких високих стандартів ведення комерційної діяльності. Кодекс узагальнює юридичні та етичні принципи, котрих ми дотримуємося у нашій повсякденній роботі, а також застосовує такі принципи до наших політик і практик.

Зацікавленість у дотриманні Кодексу бере свій початок на найвищих постах корпорації. Комітет корпоративної відповідальності FMC складається зі старшого керівництва та звітується перед Комітетом з аудиту Ради директорів. Комітет корпоративної відповідальності оцінює загальне дотримання корпорацією FMC чинного законодавства та Кодексу, здійснює контроль за виконанням навчальної програми з дотримання норм і розглядає належні заходи, яких слід вжити з важливих питань, що стосуються дотримання норм, і у зв'язку із змінами в законодавстві.

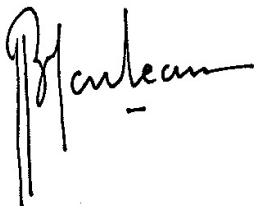
Закони та стандарти можуть відрізнятися в різних країнах і суспільствах, проте, оскільки ми є глобальною компанією, наша спільна мета та неухильне прагнення полягають у тому, щоб дотримуватися однаково високих стандартів, незалежно від того, де ми ведемо нашу діяльність. Деякі частини Кодексу орієнтовані на законодавство Сполучених Штатів Америки, оскільки корпорація FMC офіційно зареєстрована і має свій головний офіс у Сполучених Штатах, де державне регулювання підприємницької діяльності знаходиться на високому рівні. Однак така орієнтація на законодавство США не применшує наші зобов'язання та прагнення також дотримуватися усіх застосовних законів інших країн.

Зобов'язання, визначені у Кодексі, застосовуються до: 1) корпорації FMC, її дочірніх організацій, афілійованих компаній, спільних підприємств і всіх інших юридичних осіб, які, в усіх випадках, прямо або побічно контролюються чи керуються FMC; 2) працівників і директорів таких юридичних осіб (у тій мірі, наскільки це стосується їх роботи у корпорації FMC); 3) постачальників та підрядників, які ведуть свою діяльність від імені корпорації FMC.

Усі ми, включно із співробітниками, посадовими особами, директорами та іншими працівниками, які зобов'язані дотримуватися норм Кодексу, відповідаємо за ознайомлення з ним і неухильне виконання його вимог. Окрім того, старші менеджери та відповідальні керівники групи компаній FMC, підрозділів та операційних відділень відповідають за дотримання і застосування Кодексу на практиці тими операційними підрозділами, якими вони керують. Невиконання таких зобов'язань може призвести до дисциплінарних санкцій, включно із звільненням.

Ви також зобов'язані негайно та точно повідомляти про будь-які порушення Кодексу, про які вам стає відомо. Розділи 3 і 4 Кодексу містять спеціальну інформацію про виконання зобов'язань з повідомлення. Контактні дані для повідомлення та отримання інформації також наводяться наприкінці цього Кодексу. Цей Кодекс не містить опису порядку дій у кожній можливій ситуації, яка порушує етичні та юридичні питання. Завжди слід покладатися на доцільність, розсудливість та здоровий глузд.

Нам необхідне ваше ретельне слідування сталим традиціям моралі, етики та законності, що є надзвичайно важливими для корпорації FMC. Я вірю, що ми можемо покластися на вас.



П'єр Брондо (Pierre Brondeau)

Президент, головний виконавчий директор
і голова Ради директорів

Кодекс етики та ділової поведінки

1. Ми зобов'язані дотримуватися норм етики.

Зобов'язання стосовно дотримання норм етики
Дотримання норм етики – це індивідуальний обов'язок кожного. Поведінка, що відповідає високим етичним стандартам, очікується від усіх директорів, працівників та інших осіб, які зобов'язані дотримуватися Кодексу, незалежно від посади або місця роботи. Ні в кого з директорів, посадових осіб, старших менеджерів або відповідальних керівників немає повноважень порушувати або вимагати від інших працівників чи осіб дій, які становлять собою порушення Кодексу, інших політик FMC або чинного законодавства.

Зобов'язання, що встановлюються Кодексом, застосовуються до корпорації FMC, її дочірніх організацій, афілійованих компаній, спільних підприємств і всіх інших юридичних осіб, які в усіх випадках прямо або побічно контролюються або керуються FMC, працівників і директорів таких юридичних осіб (у тій мірі, наскільки це стосується їхньої роботи у корпорації FMC), а також до постачальників і підрядників, при веденні діяльності від імені корпорації FMC.

Обов'язки старшого керівництва стосовно дотримання норм етики
Усі виконавчі робітники, старші менеджери і відповідальні керівники корпорації FMC звітуються за дії свої підлеглих і відповідають за контроль дотримання Кодексу, інших політик FMC і чинного законодавства. Вони повинні:

- інформувати своїх працівників про політики компанії, включно з тими, що стосуються дотримання етичних і правових норм;
- забезпечити проведення постійного належного навчання і застосування відповідних дисциплінарних санкцій до порушників Кодексу;
- не допускати працевлаштування осіб, які схильні порушувати будь-які застосовні закони або правила, подібні до тих, що викладені у Кодексі;
- підтримувати робоче середовище, у якому заохочується та очікується конструктивне, відверте та відкрите обговорення етичних питань без страху застосування каральних заходів.

У цьому керівники повинні розраховувати на підтримку з боку відділу аудиту, відділу кадрів та юридичного відділу, а також управління з питань етики корпорації FMC, яка має бути їм надана.

2. Ми зобов'язані дотримуватися Кодексу, інших політик FMC і всіх застосовних законів.

Ми зобов'язані дотримуватися Кодексу, інших політик FMC і всіх застосовних законів при веденні нашої комерційної діяльності.

У деяких країнах загальноприйняті практики торгової діяльності або ведення переговорів засновуються на кодексах поведінки, норми яких є менш суворими або відрізняються від викладених у Кодексі. У таких країнах працівники повинні дотримуватися Кодексу, за винятком розбіжностей, що дозволяються чинним законодавством, якщо вони відповідають нормам належної етичної та ділової поведінки. Керівник відповідного підрозділу, президент чи віце-президент FMC Corporation повинен затвердити всі такі розбіжності у письмовій формі, якщо цього не може зробити керівник підрозділу. Зверніться до юриста корпорації FMC, якщо у вас виникли будь-які запитання щодо застосовних законів будь-якої країни, Кодексу чи будь-яких наявних конфліктів між ними.

За виняткових обставин, коли відповідальній особі або директору потрібне доцільне звільнення від обов'язку дотримуватися Кодексу, таке звільнення має бути затверджено Радою директорів або комітетом Ради директорів і негайно оголошено, як того вимагають застосовні закони і постанови. У випадку з усіма іншими працівниками тільки відповідальна особа юридичного відділу корпорації разом із Генеральним юрисконсультом можуть надати таке звільнення.

3. Ми зобов'язані дотримуватися програми корпоративної відповідальності корпорації FMC.

Комітет корпоративної відповідальності

Комітет корпоративної відповідальності FMC складається із старшого керівництва та звітується перед Комітетом з аудиту Ради директорів. Комітет корпоративної відповідальності оцінює загальне дотримання корпорацією FMC чинного законодавства та Кодексу, здійснює контроль за виконанням навчальної програми з дотримання норм і розглядає належні заходи, яких слід вжити з важливих питань, що стосуються дотримання норм, і у зв'язку із змінами у законодавстві. Окрім використання матеріалів, які надаються для звернень із запитаннями і донесення відомостей про підозрювані порушення Кодексу, працівникам рекомендується звертатися у Комітет корпоративної відповідальності за вказаною нижче адресою:

FMC Ethics Office
PBM 3767
13950 Ballantyne Corporate Place
Charlotte, NC 28273
USA

онлайн:
http://fmc.ethicspoint.com

або: за гарячою лінією Управління з питань етики корпорації FMC:
США: 1-855-649-8997 (безкоштовно) АБО 1-866-332-6800 (безкоштовно)
Міжнародні дзвінки: +1-704-759-2082 (за рахунок абонента, якому телефонують)

4. Ми зобов'язані повідомляти про підозрювані випадки недотримання норм.

Будь-який працівник, у якого виникнуть підозри стосовно порушення Кодексу, повинен негайно повідомити про нього, дотримуючись описаної нижче процедури. Працівники зобов'язані надати будь-яку таку інформацію, незалежно від особи або посади підозрюваного порушника.

Корпорація FMC розглядатиме таку інформацію за умов конфіденційності і гарантує, що жодних заходів з покарання або помсти не буде вжито щодо будь-якої особи, яка сумлінно виступає у якості інформатора.

Процедура повідомлення про недотримання норм

Звіт працівника: будь-який працівник, якому стане відомо про порушення Кодексу, повинен негайно повідомити про нього.

Розслідування: правила та завдання корпорації FMC приписують провести розслідування за будь-яким повідомленням про порушення Кодексу, політик FMC або чинного законодавства і вжити належних заходів, встановлених FMC, виходячи з результатів розслідування. За повідомленнями про порушення, що стосуються бухгалтерського обліку, бухгалтерського контролю та аудиту, розслідування проводяться під контролем Комітету з аудиту Ради директорів. Усі інші порушення розслідуються під контролем Управління з питань етики. Очікується, що працівники допомагатимуть у розслідуванні порушень, про які отримано повідомлення.

Конфіденційність: слідчі не розголошують особисті дані осіб, які повідомляють про підозрювані порушення або беруть участь у розслідуванні. Працівники повинні усвідомлювати, що Управління з питань етики і Комітет з аудиту зобов'язані діяти у найкращих інтересах корпорації FMC, а не виступати у якості особистих представників або захисників працівників.

Захист від каральних заходів: каральні заходи у будь-якій формі проти особи, яка сумлінно повідомляє про порушення Кодексу, навіть якщо таке повідомлення виявляється помилковим, або сприяє розслідуванню, заборонені. **Кожен працівник може повідомляти про порушення, не побоюючись подальших каральних заходів з боку колег, відповідальних керівників або інших осіб, які є об'єктом повідомлення.**

Дисциплінарні санкції у разі недотримання норм

Недотримання цього Кодексу призводить до дисциплінарних санкцій: від догани до звільнення. За фактом цивільних або кримінальних правопорушень може бути порушено судове провадження.

5. Ми цінуємо та оберігаємо наші стосунки з клієнтами.

Найкращий постачальник

Головна мета корпорації FMC – стати для наших клієнтів найкращим постачальником.

Ми намагаємося досягти такої мети, надаючи продукти та послуги, які якнайкраще відповідають вимогам клієнтів, і робимо це таким чином, щоб уможливити встановлення тривалих взаємовідносин, заснованих на співробітництві та довірі.

Ми завжди ставимося до своїх клієнтів чесно та справедливо, дотримуючись усіх застосовних законів і належних практик ведення комерційної діяльності. Ми не робимо хибних або оманливих заяв про інші компанії, їхніх працівників або продуктів, включно з нашими конкурентами.

Безпечна та високоякісна продукція

Ми ведемо свою комерційну діяльність, належним чином піклуючись про здоров'я та безпеку тих, хто використовує наші продукти та послуги. Така турбота є гарантією безпеки і зміцнює відносини між корпорацією FMC та нашими клієнтами. Кожен працівник відіграє вирішальну роль у забезпеченні якості та безпеки продуктів FMC від етапу проектування до етапу виробництва, постійних удосконалень та надання підтримки клієнтам.

6. Ми цінуємо та оберігаємо наші відносини з працівниками.

Повага до працівників

Корпорація FMC поважає честь та гідність кожної людини. Довіра, повага та етика ділової поведінки відіграють суттєву роль у встановленні та підтриманні сприятливих відносин між нашими працівниками. В основі таких відносин лежить визнання особистого внеску та цінності кожного працівника. У корпорації FMC цінують різноманітність робочого колективу; ми оцінюємо та ставимося до кожного працівника гідно та з повагою. Відповідно до застосовних законів певної юрисдикції, працівники та кандидати на вакансії оцінюються на основі якості їхньої роботи та кваліфікації, незалежно від расової належності, віросповідання, статі, релігії, національного походження, віку, обмежень дієздатності, статусу ветерана або сексуальної орієнтації. **Сексуальні домагання у будь-якій формі заборонені.**

Дитяча/примусова праця

Для нас є неприйнятною будь-яка форма дитячої праці за шкідливих умов та примусової або насильницької праці. Політика корпорації FMC забороняє використання дитячої праці за шкідливих умов або примусової/насильницької праці на наших робочих місцях; ми очікуємо того самого від наших постачальників і підрядників.

Повага до приватного життя працівників

Корпорація FMC поважає приватне життя своїх працівників, колишніх працівників і кандидатів на вакансії і тому здійснює передачу їхніх даних виключно у робочих цілях і відповідно до чинного законодавства. Таке положення не обмежує права корпорації FMC проводити моніторинг спілкування в електронній формі, як описано далі у Розділі 9.

Безпечне та здорове робоче середовище

Підтримання безпечного та здорового робочого середовища є невід'ємним аспектом ведення нашої комерційної діяльності. Аварійні ситуації можуть завдати шкоди нашим працівникам, підірвати ефективність нашої комерційної діяльності і довіру місцевого населення. Ми відповідаємо за попередження аварійних ситуацій шляхом підтримання здорового робочого середовища, дотримання процедур та практик забезпечення безпеки, а також використання усіх приписаних індивідуальних засобів захисту.

Неприйнятність зловживання токсичними речовинами

Ми не використовуємо, не продаємо, не купуємо, не передаємо, не виготовляємо, не зберігаємо і не даємо дозвіл на обіг у системі наших підприємств будь-яких протизаконних або недозволених препаратів, синтетичних/кустарно виготовлених препаратів або будь-яких вільному обігу речовин, що не підлягають вільному обігу (за винятком препаратів, що законно відпускаються за рецептом), а також не зловживаємо препаратами, що відпускаються за рецептом, під час перебування на території робочих приміщень FMC, виконання робочих обов'язків у FMC або керування обладнанням FMC.

Окрім того, ми не використовуємо, не продаємо, не виготовляємо, не купуємо, не передаємо і не зберігаємо алкоголь на виробничих об'єктах FMC або на території приміщень компаній (за винятком випадків, коли це відбувається за підтримки, із схвалення і під контролем компанії). Ми не виконуємо робочі обов'язки у FMC або посадові завдання, а також не керуємо обладнанням FMC під впливом алкоголю.

7. Ми дотримуємося законів про охорону праці та здоров'я, техніку безпеки і захист навколишнього середовища.

Ми прагнемо охороняти навколишнє середовище, здоров'я та безпеку наших працівників, наших сімей, місцевого населення і громадськості шляхом повного дотримання усіх застосовних законів і постійного удосконалення нашої роботи з охорони навколишнього середовища, здоров'я та безпеки.

Для відповідності екологічним стандартам FMC кожен об'єкт, що належить корпорації FMC і керується нею, повинен демонструвати повне дотримання всіх законів у галузі охорони здоров'я та екології, які мають відношення до його діяльності, а також у відповідності з усіма діючими законами підтримувати відкритий діалог з місцевими громадами з питань використання природних ресурсів і небезпечних матеріалів, які він виготовляє та обробляє.

Глобальна політика корпорації FMC з питань охорони праці та здоров'я, техніки безпеки і захисту навколишнього середовища

Корпорація FMC розглядає відповідальність у питаннях захисту навколишнього середовища, охорони здоров'я і безпеки наших працівників, їхніх сімей, місцевого населення і громадськості як головну цінність, необхідну для сталого розвитку нашого бізнесу. Неухильне просування принципів охорони праці, здоров'я, техніки безпеки і захисту навколишнього середовища (HSSE) є обов'язком усіх працівників FMC у будь-якій країні світу.

Керівні принципи HSSE (охорона праці та здоров'я, техніка безпеки і захист навколишнього середовища) корпорації FMC вказують, що ми повинні:

- дотримуватися стратегії бізнесу, яка будується на раціональних інноваціях, практиках операційної та комерційної діяльності, у прагненні розширити нашу комерційну діяльність і повсюдно поліпшити якість життя людей;
- відкрито вести нашу комерційну і при цьому охороняти здоров'я населення, дотримуватис гігієни праці, захищати навколишнє середовище і дбати про безпеку працівників;
- прагнути до усування можливості всіх травм і нещасних випадків, щоб створити безаварійне робоче середовище;
- віддавати пріоритет питанням HSSE при виробництві наших продуктів, плануванні випуску нової продукції, створенні нових об'єктів і впровадженні нових процесів;
- дотримуватися усіх законів і постанов у сфері HSSE;
- прагнути до скорочення викидів та відходів, ефективно використовувати енергію та природні ресурси по мірі розвитку нашої комерційної діяльності;
- активно заохочувати конструктивні обговорення з нашими працівниками, постачальниками, клієнтами, сусідами і зацікавленими сторонами з питань HSSE для забезпечення постійних удосконалень;
- забезпечувати дотримання принципів Програми відповідальності Американської хімічної ради (American Chemistry Council's Responsible Care®) шляхом проведення роботи з нашими працівниками, постачальниками, клієнтами, підрядниками та комерційними партнерами в усьому світі з метою популяризації відповідального керування нашою продукцією і процесами впродовж усього життєвого циклу та у відповідності з кінцевим призначенням.

Політика з питань HSSE корпорації FMC втілюється за допомогою корпоративних стандартів, практик ведення бізнесу і практик управління. Її практична реалізація досягається за допомогою управління і залучення працівників, достатнього розподілення людських ресурсів і капіталу, а також систем ретельної оцінки, перевірки та вживання виправних заходів. Втілення в життя цієї політики є невід'ємною частиною норм ділової поведінки корпорації FMC.

8. Ми цінуємо та оберігаємо наші відносини з постачальниками та підрядниками.

Ми намагаємося підтримувати свою репутацію клієнта, що заслуговує на довіру, і залишатися об'єктивними та надійними у наших справах з постачальниками. Ми завжди ставимося до постачальників чесно і справедливо, дотримуючись усього діючого законодавства.

Ми очікуємо від наших постачальників такого самого прагнення до сталого розвитку і виробництва безпечної та високоякісної продукції.

Ми очікуємо, що наші постачальники будуть дотримуватися норм етики і бути відповідальними у питаннях захисту і поваги людської гідності на робочому місці, а також дотримуватися стандартів FMC.

9. Ми захищаємо нашу власність та власність інших.

Ми відповідаємо за захист активів FMC, включно з фізичним майном, нематеріальними активами і усіма видами робочих комунікацій, такими як обмін інформацією по електронній пошті, телефону, Інтернету і локальній мережі, від втрати, крадіжки і неналежного використання. Активи FMC призначені для використання у відповідних цілях компанії і не можуть бути продані, передані в оренду, віддані безоплатно або утилізовані без належного письмового дозволу. Ми допускаємо у окремих випадках і в обмеженому обсязі використання таких активів у особистих цілях за умови дотримання політик FMC про припустиме використання IT-ресурсів та інших супутніх політик, а також за умови, що таке використання не призведе до суттєвого збільшення витрат і не турбуватиме інших працівників. Окрім того, використання таких активів з метою отримання особистої користі заборонено.

Ми використовуємо наші засоби електронної комунікації і доступ до Інтернету в цілях компанії

Засоби електронної комунікації та системи доступу до Інтернету корпорації FMC є важливими інструментами, за допомогою яких ми виконуємо велику кількість робочих завдань нашої компанії. Механізми та пристрої комунікації включають електронну пошту, факс і системи обміну миттєвими повідомленнями. Корпорація FMC зберігає за собою право здійснювати моніторинг використання своїх інтернет-ресурсів і засобів електронної комунікації, а також розслідувати випадки потенційних зловживань. Користувачі не можуть розраховувати на приватність при використанні комунікаційних систем FMC, окрім тих гарантій її захисту, що вимагаються законом.

Корпорація FMC зберігає за собою право здійснювати фільтрацію інтернет-матеріалів, які вона вважає образливими або неприйнятними. Будь-яке використання інтернет-доступу та засобів електронної комунікації повинно суворо відповідати діючим законам, постановам і політикам FMC. Таке використання не може здійснюватися з метою:

- порушення авторських прав, комерційної таємниці, патентних прав або інших прав на інтелектуальну власність;
- розголошення конфіденційної інформації компанії через соціальні мережеві служби або у інший спосіб;
- погрожування, введення в оману, шахрайства, турбування, наклепу, залякування, ображання чи порушення конфіденційності інших осіб у будь-який спосіб;
- спроби отримати незаконний доступ до інших комп'ютерних мереж або систем;
- створення, виконання, збереження та навмисного поширення неправомірних файлів, таких як віруси, віруси-хробаки, програми зчитування паролів, троянські програми тощо;
- навмисного знищення або блокування ресурсів FMC, а також перешкоджання використанню таких ресурсів іншими авторизованими користувачами;
- надсилання ланцюгових листів, неправомірних пропозицій або реклами;
- поширювання робочих адрес електронної пошти інших працівників FMC у неробочих цілях, таких як підписка на дошки приватних оголошень, сайти електронних продаж або будь-які інші сайти, не пов'язані з роботою;
- демонстрації непристойних або образливих матеріалів на робочому місці;
- доступу до порнографічних сайтів, сайтів азартних ігор і неробочих сайтів – тематичних чатів або дошок повідомлень;
- завантажування будь-яких файлів, окрім тих, що необхідні в цілях роботи і затверджені керівництвом місцевого IT-відділу.

Повідомлення про втрату або неналежне використання майна

Будь-яка особа, якій стане відомо про втрату або неналежне використання будь-якого майна, повинна повідомити про це своєму старшому менеджеру, відповідальному керівнику або будь-якому іншому уповноваженому працівнику корпорації FMC. Будь-яка особа, що отримує такі відомості, повинна уважно і ретельно їх розглянути.

10. Ми захищаємо конфіденційну інформацію FMC і з повагою ставимося до конфіденційної інформації інших.

Що становить собою конфіденційна інформація?

Конфіденційна інформація – це інформація, яка в цілому не відома широкому загалу та у разі неналежного розголошення може завдати шкоди компанії, її клієнтам або постачальникам чи стати корисною конкурентам. Корпорація FMC володіє цінною конфіденційною інформацією, яка розроблялася впродовж багатьох років ціною суттєвих витрат.

Така інформація включає пропрієтарну інформацію і комерційну таємницю, наприклад, дані продажів, фінансові, наукові, економічні або інженерні дані, списки клієнтів, маркетингові плани, технічні плани, формули, методи, технології, процеси, процедури, програми і коди (незалежно від того, як зберігається така інформація, у скомпільованому чи зафіксованому документально вигляді), щодо якої корпорація FMC вживає розумно обґрунтованих заходів задля збереження у таємниці.

Як ми захищаємо конфіденційну інформацію?

Ми повинні захищати конфіденційність такої інформації так само ретельно, як захищаємо фізичне та інше майно корпорації FMC, а також регулярно вживати заходів обережності, аби попередити розголошення такої інформації. Ми не здійснюємо обмін конфіденційною інформацією і не надаємо повноваження на її використання особами, які не мають відношення до корпорації FMC, а також особам, які мають відношення до корпорації FMC, але яким не слід знати таку інформацію, якщо це не передбачено у контрактах або вимагається законом. Обов'язок захищати конфіденційну інформацію FMC не знімається навіть після припинення роботи в корпорації FMC. У робочих цілях допускається передавати конфіденційну інформацію корпорації FMC особам, які не мають відношення до корпорації FMC, та/або дозволяти особам, які не мають відношення до корпорації FMC, використовувати конфіденційну інформацію, однак при цьому вимагається, щоб така особа заздалегідь підписала угоду про конфіденційність. Юрист корпорації FMC може надати проект угоди, що підходить до конкретних обставин. Список юристів корпорації FMC надається на сайті локальної мережі юридичного відділу http://teams.myfmc.com/sites/law/Shared%20Documents/lawyerslist.pdf. Ми також зберігаємо інформацію у надійному, недоступному місці та передаємо в електронній формі тільки за умови дотриманням правил забезпечення безпеки.

Наші обов'язки із захисту конфіденційної інформації поширюються також на соціальні мережі. Працівники FMC повинні дотримуватися таких самих процедур із захисту конфіденційної інформації компанії при взаємодії у соціальних мережах.

Корпорація FMC рішуче націлена звертатися до засобів судового захисту у випадку будь-яких підозр на виконання неправомірного доступу до своєї конфіденційної інформації та/або її використання. Якщо виявлена можлива крадіжка конфіденційної інформації FMC, про це слід повідомити свого відповідального керівника, юриста FMC або іншу уповноважену особу.

11. Ми здійснюємо збір комерційної інформації з дотриманням етичних та правових норм.

При виконанні повсякденних завдань комерційної діяльності ми здійснюємо збір інформації про конкурентів, постачальників та клієнтів в етичний та законний спосіб. Більшість корисної інформації можна отримати із загальнодоступних джерел шляхом кропіткої та наполегливої праці. В процесі збору інформації із закритих джерел ми діємо чесно і сумлінно; ми не здійснюємо пошук, не отримуємо і не використовуємо будь-яку інформацію, порушуючи чинне законодавство, включаючи, поміж іншим, антитрестовські закони, закони про комерційну таємницю або інші закони про конфіденційну інформацію, а також закони про конфіденційність взаємовідносин між працівниками та роботодавцями.

Ми забезпечуємо захист конфіденційної інформації, наданої на конфіденційній основі корпорації FMC іншими особами, зазвичай шляхом дотримання процедур, описаних в угодах про поводження з інформацією.

Ми не отримуємо у неналежний спосіб конфіденційну інформацію від інших осіб. У Сполучених Штатах Америки особи та компанії, які неналежним чином розкривають комерційну таємницю, несуть цивільну відповідальність за завдану шкоду та збитки, а також кримінальну відповідальність відповідно до Закону про економічний шпіонаж, включно із застосуванням фінансових санкцій та ув'язнення.

Ми не приймаємо і не адресуємо неправильно комунікаційні відомості, призначені не нам. Про будь-яке помилкове отримання комунікаційних відомостей, які містять пропрієтарну та конфіденційну інформацію, таку як маркетингові плани або проектні схеми конкурентів, слід повідомляти свого безпосереднього керівника і, якщо мова йде про електронний обмін даними, керівнику служби безпеки IT-відділу, для вживання належних заходів.

12. Ми не допускаємо конфліктів інтересів.

Ми не займаємося будь-якою діяльністю, яка утворює конфлікт між нашими особистими інтересами (включно з інтересами наших близьких родичів*) і найкращими інтересами корпорації FMC. Усі ділові рішення ми приймаємо у найкращих інтересах корпорації FMC. Будь-які фактичні чи потенційні конфлікти інтересів між корпорацією FMC і нами заборонені, якщо вони спеціально не схвалені у письмовій формі нашим відповідальним керівником (або якщо йдеться про директора, Раду директорів), який звертається за консультацію з такого питання до Генерального юрисконсульта. При визначенні факту наявності або відсутності конфлікту інтересів необхідно враховувати таке: масштаби наших фінансових інтересів, нашу посаду в корпорації FMC і вплив, який ми можемо чинити на комерційні угоди з урахуванням вагомості в конкретній ситуації, а також усі інші відповідні чинники.

До дій, які можуть утворювати конфлікт інтересів, відносяться:

- Заняття особистою або будь-якою діяльністю, яка не має відношення до робочих завдань FMC, у робочий час або за рахунок активів компанії.
- Робота у якості працівника або незалежного підрядника на будь-яку компанію чи особу, що не має відношення до FMC (включно із самостійною зайнятістю), або зайняття будь-якою іншою діяльністю, якщо така робота або діяльність впливає на виконання робочих завдань, забирає час або відвертає увагу, які слід приділяти робочим завданням FMC.
- Розголошення або використання в особистих інтересах конфіденційної інформації, отриманої у результаті обіймання посади у корпорації FMC.

*У цілях цього Кодексу визначення «близький родич» означає чоловіка/дружину, батьків, дітей, рідних братів і сестер, названих батьків, названих дітей, зведених братів і сестер, а також будь-яких осіб (за винятком домашньої прислуги), які мешкають з вами на одній житловій площі. Це визначення не застосовується при використанні терміну «близький родич» в разі оформлення медичного страхування та інших планів, що стосуються пільг.

- Розпорядження активами корпорації FMC з метою отримання власної користі. Це правило поширюється як на фізичні активи (наприклад, обладнання, автомобілі та спеціальний транспорт, канцелярське приладдя), так і послуги, що надаються та оплачуються корпорацією FMC (наприклад, доступ до Інтернету, електронна пошта, телефон, факс і система внутрішнього зв'язку).
- Прийняття позик та подарунків будь-якого типу (очевидних чи таких, що припускаються), привілеїв або послуг, які накладають на нас або будь-яких наших близьких родичів* зобов'язання перед конкурентами, постачальниками або конкурентами FMC. Наприклад, ми не робимо жодних інвестицій у конкурентів, постачальників чи клієнтів, якщо таке інвестування на таких самих умовах в цілому не доступне іншим особам, або якщо може виникнути конфлікт інтересів чи його видимість внаслідок наших посадових зобов'язань або сфери відповідальності. Ми можемо приймати рекламні заохочення або знижки, що пропонуються транспортними компаніями, готелями або іншими подібними постачальниками послуг (наприклад, використання переваг програми для «постійних авіапасажирів»), якщо вони пропонуються усім мандрівникам на загальних засадах, і корпорацією FMC не приписується інше.
- Придбання частки компанії, з якою корпорація FMC веде переговори або має намір провести переговори з приводу злиття, придбання, утворення спільного підприємства або інших значних домовленостей. Це включає в себе наші особисті інтереси, а також інтереси наших близьких родичів*. В цілому таке правило не забороняє робити незначні інвестиції в акціонерні компанії відкритого типу. Однак у випадку розглядання можливості інвестицій в акціонерні компанії відкритого типу слід керуватися здоровим глуздом, щоб уникнути конфлікту інтересів або його видимості. Наприклад, ми не робимо інвестицій в акціонерні компанії відкритого типу, якщо це компанії наших конкурентів, клієнтів або постачальників, якщо у нас є внутрішня інформація про те, що корпорація FMC уклала або розглядає можливість укладення ділової угоди, яка може мати значні фінансові наслідки для корпорації FMC або іншої компанії.
- Значні інвестування, робота або надання послуг у якості консультанта або радника іншій компанії чи особі (навіть у формі самостійної зайнятості), якщо така компанія або особа є конкурентом (або активно планує ним стати), постачальником чи клієнтом корпорації FMC.
- Ведення справ від імені корпорації FMC з будь-якою особою, з якою вас пов'язує кровна спорідненість або шлюб.

Окрім цього, ані ми, ані будь-хто з наших близьких родичів* не можемо приймати пропозицію про входження до складу Ради директорів будь-якої компанії конкурента, постачальника матеріалів або послуг чи клієнта корпорації FMC без попереднього письмового затвердження Генеральним юрисконсультом FMC.

Якщо директор має особистий інтерес у питанні, яке розглядається Радою директорів, він повинен повідомити про такий інтерес Раду, перш ніж розпочнеться обговорення чи розглядання такого питання, відмовитися від участі у обговоренні і не голосувати з такого питання. Особисті інтереси можуть включати, поміж іншим, комерційні, промислові, банківські, консалтингові, юридичні, бухгалтерські, благодійницькі або фінансові відносини.

*У цілях цього Кодексу визначення «близький родич» означає чоловіка/дружину, батьків, дітей, рідних братів і сестер, названих батьків, названих дітей, зведених братів і сестер, а також будь-яких осіб (за винятком домашньої прислуги), які мешкають з вами на одній житловій площі. Це визначення не застосовується при використанні терміну «близький родич» в разі оформлення медичного страхування та інших планів, що стосуються пільг.

Звернення по допомогу у вирішенні питань, що стосуються цієї політики про конфлікти інтересів.

Ми негайно повідомляємо нашого безпосереднього керівника про будь-які суттєві угоди, взаємовідносини, потенційні угоди або потенційні взаємовідносини, які об'єктивно можуть дати підстави для виникнення конфлікту інтересів. Якщо існують будь-які сумніви стосовно застосування цієї політики про конфлікти інтересів до певної діяльності, відносин, інтересів або угод (як фактичних, так і потенційних), звертайтеся до свого безпосереднього керівника або старшого менеджера FMC за поясненнями. Конфіденційні або складні запитання слід передавати на розгляд юристу корпорації FMC.

13. Ми дотримуємося антитрестовських законів та інших законів про конкуренцію.

Політика FMC приписує дотримуватися усіх антитрестовських законів і законів про конкуренцію, які можуть застосовуватися до її діяльності. Хоча дві різні системи законодавства про конкуренцію не можуть бути однаковими, більшість з них включає в себе схожі норми з ключових питань. Ці керівництва визначають дії, від яких слід завжди утримуватися, а також дії, до яких можна удаватися тільки після консультації з юристом FMC.

Практично всі країни, в яких корпорація FMC веде свою діяльність, мають подібне законодавство; серед них Сполучені Штати Америки, Канада, Європейський союз, всі країни-члени ЄС, Росія, Мексика, Бразилія, Японія, Австралія і багато інших. Багато країн (включно із Сполученими Штатами Америки та ЄС) поширюють силу своїх законів про конкуренцію на дії, скоєні за межами території своєї юрисдикції, які можуть стосуватися їх країни. Наприклад, угода, що обговорюється в Бразилії про фіксування цін на виготовлену в Бразилії і надалі поставлену у Сполучені Штати Америки продукцію, може передбачати притягнення до відповідальності у судовому порядку в Сполучених Штатах згідно із законодавством США, а також у Бразилії згідно з бразильським законодавством.

Наслідки порушення антитрестовських законів і законів про конкуренцію можуть бути серйозними:

- У Сполучених Штатах Америки, Канаді і деяких інших країнах за такі порушення можливе притягнення до кримінальної відповідальності – для порушників передбачені серйозні штрафи і строки ув'язнення.
- У багатьох країнах можуть накладатися серйозні цивільно-правові санкції, а приватні компанії можуть порушувати позови з метою відшкодування збитків (сума компенсації у три рази перевищує суму збитків у Сполучених Штатах Америки).
- Порушення можуть призвести також до судових або адміністративних наказів, що обмежують діяльність компанії. Урядові штрафи в Сполучених Штатах Америки та ЄС у певних випадках можуть перевищувати 100 млн дол.; порушники у Сполучених Штатах Америки можуть відбувати строки ув'язнення. Компенсація збитків за приватними позовами також перевищує суму 100 млн дол.

Ми не укладаємо домовленостей з конкурентами стосовно цін, обсягів продукції або виробництва, територіях збуту або з інших питань конкуренції.

Майже у кожній країні, де корпорація FMC веде свою діяльність, закон забороняє конкурентам домовлятися між собою про таке:

- ціни, які зазначаються клієнтам;
- інші умови у питаннях цінової політики, включно з умовами кредитування, умовами продажів і витратами на транспортування;
- пропозиції цін у випадку оголошення тендерів клієнтом;
- обсяги продукції чи виробництва, включно з питаннями про закриття або будівництво виробничого об'єкта;

- території, на яких певна компанія буде чи не буде вести продажі;
- клієнти, яким певна компанія буде чи не буде здійснювати продажі;
- бойкот чи іншого характеру відмова від співробітництва з певними клієнтами, постачальниками або іншими конкурентами.

Наведені нижче теми не слід навіть обговорювати з конкурентами. «Домовленість» з конкурентом у цьому контексті означає не тільки офіційні контракти, але й усні угоди та неофіційні узгодження. Навіть повсякденні обговорення з конкурентом цінових тенденцій у галузі або можливостей нарощування/згортання виробничих обсягів FMC чи конкурента можуть бути використані як доказ того, що з обговорюваного питання існувала домовленість.

Деякі угоди з конкурентами за певних обставин є законними, наприклад, утворення спільних підприємств, угода про передачу ліцензій на технологію, угода про поставки і спільні стратегії лобування у відношенні урядових структур. Важливо залучити юриста FMC до обговорення таких угод, **перш ніж розпочнуться обговорення з конкурентом**, щоб оцінити дії, що розглядаються, і попередити можливість будь-яких порушень, а також їх видимості.

Ми займаємо активну конкурентну позицію, не намагаючись незаконно захопити ринок і не зловживаючи своїм положенням на ринку.

Активна поведінка на ринку у прагненні зайняти провідне положення заохочується і не передбачає покарань. Досягнення провідного положення на ринку шляхом продажів найкращої продукції чи більш ефективної операційної діяльності є законною та адекватною метою будь-якого конкурента. Після досягнення міцного чи домінуючого положення на ринку або появи потенційної можливості зайняти таке положення в перспективі певні дії можуть стати незаконними, якщо вони допомагають досягти такого положення чи посилити його. Міцне чи домінуюче положення на ринку досягається, якщо компанії належить доля ринку 50 відсотків або більше, проте така доля може бути більшою або меншою залежно від країни та певних обставин.

У напрямках комерційної діяльності, за якими ми займаємо міцне або домінуюче положення на ринку чи потенційно можемо його зайняти, перш ніж удаватися до будь-яких наведених нижче дій, слід проконсультуватися з юристом FMC:

- встановлення цін нижче обсягу витрат (іноді навіть середніх валових витрат);
- висування умови або пов'язування продажу одного продукту з продажем іншого продукту або послуги;
- відмова співпрацювати з клієнтом, конкурентом чи постачальником, якщо це завдає шкоди можливостям іншої сторони вести комерційну діяльність;
- інші дії, які можуть усунути конкурента з ринку.

Зазначені дії можуть бути законними, проте все залежить від оцінки конкретної дії і задіяного ринку. Окрім того, ніколи не слід отримувати патенти, вказуючи хибну інформацію, або використовувати їх для обмеження дій ліцензіатів поза сферою регулювання патенту.

Ми не заважаємо у незаконний спосіб конкурентам вести співробітництво з клієнтами та постачальниками.

Багато законів про конкуренцію забороняють обмежувати свободу вибору конкурентів клієнтами або постачальниками, якщо це може завдати шкоди конкуренції, конкуренту чи клієнтам. Перш ніж удаватися до будь-яких з наведених нижче дій, слід проконсультуватися з юристом FMC:

- укладення ексклюзивних угод про поставки або закупівлі (так звані «вимоги»);
- укладення угод про ексклюзивну дистрибуцію на певній території;
- висування вимог клієнтам або дистрибуторам перепродавати продукти виключно в межах певних територій або певним клієнтам чи групам клієнтів;
- дискримінація за цінами, умовами або послугами щодо порівнянних клієнтів, які купують однакові продукти;
- відмова постачати один продукт або послугу клієнту, якщо такий клієнт не купує інший продукт або послугу;
- висування вимоги клієнту не перепродавати продукти за ціною, вище чи нижче вказаної.

Ми дотримуємося законодавства, що регулює угоди з придбання або злиття компаній.

Більшість угод з придбання або злиття не порушують закони про конкуренцію, якщо вони не обмежують конкуренцію всупереч інтересам клієнтів. У багатьох країнах діють закони, які вимагають повідомляти про значні угоди з придбання або злиття в антимонопольні урядові органи зазвичай до здійснення угоди. Корпорація FMC дотримується законів, що регулюють угоди з придбання та злиття, включно з вимогами стосовно повідомлень. Щоб забезпечити дотримання законів, а також здійснити завчасне планування, необхідне для сприятливого розгляду угоди урядовим органом відповідно до діючого законодавства про конкуренцію, юриста FMC слід повідомити на початковому етапі розгляду угоди з придбання або злиття.

Ми активно проводимо конкурентну боротьбу, використовуючи законні практики комерційної діяльності.

У багатьох країнах існують закони, що забороняють шахрайське та некоректне перешкоджання діяльності конкурентів, діловим стосункам клієнтів або постачальників шляхом поширення хибних негативних відомостей або в інші способи. Корпорація FMC дотримується усіх подібних законів.

14. Ми дотримуємося законів і постанов про транснаціональну комерційну діяльність.

Ми ведемо свою комерційну діяльність відповідно до всіх застосовних законів. Якщо в межах комерційної діяльності ми здійснюємо великі інвестування або придбання, ми завжди враховуємо важливість сталого розвитку, дотримання законів та інших етичних норм.

Ми дотримуємося усіх законів про регулювання імпорту.

Політика корпорації FMC приписує дотримання усіх законів і постанов, які регулюють питання імпорту в Сполучені Штати Америки. В обов'язки кожної структурної одиниці входить встановлення і застосування необхідних заходів внутрішнього контролю за дотриманням норм, що регулюють питання імпорту, проявлення доцільної обачності у питаннях імпорту, а також докладання максимальних зусиль для того, щоб відповідний персонал розумів і дотримувався усіх законів США про імпорт.

Законодавство США про імпорт регулює багато аспектів нашої імпортної діяльності, включно з допустимістю імпорту продукції в Сполучені Штати Америки, класифікацією та оцінкою вартості з метою сплати мита, маркуванням країни походження продукції, складенням екологічної звітності, безпекою, відповідністю критеріям програм, що встановлюють пільгові митні збори (наприклад, NAFTA), і зберіганням документації. Старше керівництво FMC прагне суворо дотримуватися усіх законів і постанов про імпорт та очікує, що всі працівники будуть розділяти таке прагнення при веденні операційної діяльності корпорації FMC. Реалізація на практиці досягається завдяки організаційній самовідданості, достатньому розподіленню людських ресурсів і капіталу, а також належному контролю та виправним заходам. Корпорація FMC заснувала Корпоративний комітет з дотримання норм імпорту та експорту, що включає представників фінансового відділу, відділу з питань оподаткування, юридичного відділу та IT-відділу, а також представників кожної групи/підрозділу. Окрім того, до складу кожної групи/підрозділу повинен входити виконавчий робітник з питань дотримання норм імпорту, який відповідає за контроль діяльності міжфункціональної групи з питань дотримання норм імпорту.

Старше керівництво FMC також прагне дотримуватися усіх принципів Митного торгового партнерства у боротьбі з тероризмом (Customs Trade Partnership Against Terrorism, «C-TPAT»), відповідно до яких корпорація FMC зобов'язана гарантувати безпеку та захист всієї продукції, що імпортується від пункту виготовлення до пункту остаточного призначення у Сполучених Штатах Америки, а також усіх відповідних програм у межах інших юрисдикцій. Корпорація FMC заснувала групу з питань дотримання принципів C-TPAT, завдання якої полягають у тому, щоб тримати в курсі кожну групі/підрозділ і партнерів ланцюга постачання FMC про нововведення та принципи C-TPAT.

Ми дотримуємося усіх законів про регулювання експорту.

У Сполучених Штатах Америки і деяких інших країнах існують закони і постанови, які обмежують експорт певних продуктів, послуг і технологій у певні країни або певним покупцям. Кожен структурний підрозділ і відділ повинен гарантувати, що всі позиції, які він експортує, можуть бути експортовані у законний спосіб і продані у країну призначення або особі, якій призначається продаж.

Уряд Сполучених Штатів Америки застосовує суворі заходи регулювання експорту товарів, послуг і технічних даних із Сполучених Штатів Америки, а також реекспорту з інших країн. Такі обмеження варіюються від практично повної заборони на продаж певних позицій компаніями США або їхнім дочірніми підприємствами у певні країни з накладеним ембарго (як наразі склалася ситуація з Північною Кореєю та Кубою), до заборони на продаж певних позицій вказаним особам або організаціям. Законодавство США вимагає отримання попереднього схвалення від уряду на всі позиції експорту без огляду на те, що більша частина продукції FMC вже отримала попереднє схвалення.

Такі закони США можуть застосовуватися до багатьох на перший погляд безпечних позицій, а багато продуктів хімічної галузі та обладнання на експорт згідно з вимогами та нормами регулювання експорту підлягають ліцензуванню. Подібним чином експорт технологій може бути здійснений в ході відвідування заводу іноземними громадянами, міжнародних телефонних переговорів або обміну електронними листами. Суворість застосовуваних заходів контролю може сильно відрізнятися залежно від характеру товарів і даних, а також остаточного призначення. Такі правила часто змінюються у зв'язку із змінами політики Сполучених Штатів Америки і союзних держав. Санкції за порушення таких норм регулювання, навіть ненавмисне, можуть бути досить суворими і накладатися у вигляді штрафів, строків ув'язнення та навіть заборони на всю експортну діяльність компанії. Сайт локальної мережі юридичного відділу корпорації містить додаткову інформацію про різноманітне експортне законодавство, а юристи FMC можуть надати додаткові керівництва і допомогу з питань експорту.

Ми не беремо участь і не підтримуємо побічні бойкоти, спрямовані проти політики уряду Сполучених Штатів Америки, включно з бойкотом Ізраїлю Лігою арабських держав.

Ми дотримуємося усіх суворих законів і постанов США стосовно побічних бойкотів. Такі закони і постанови можуть застосовуватися до дочірніх та афілійованих компаній FMC за межами США, якщо економічні операції навіть у незначній мірі передбачають комерційну діяльність у США. Окрім того, навіть якщо економічна операція здійснюється не в межах комерційної діяльності в США, вона все одно може підлягати податковим санкціям. Неспроможність неухильно дотримуватися законів може призвести до значних штрафів і податкових санкцій щодо структурного підрозділу. Законодавство про побічні бойкоти вимагає, щоб ми:

- давали відмову на запити про участь у побічних бойкотах, спрямованих проти політики США та
- повідомляли про кожен запит стосовно участі у таких бойкотах (з докладними поясненнями, включно з усним обговоренням і отриманням друкованих звернень у стандартній діловій формі) спочатку юридичний відділ FMC, а потім Міністерство торгівлі США.

На практиці бойкоти, які найчастіше становлять проблеми, визначаються політикою певних арабських країн, яка не тільки забороняє імпорт товарів з Ізраїлю, але й комерційне співробітництво з компаніями, які ведуть комерційну діяльність з Ізраїлем (побічний бойкот). Про будь-які робочі запити надати відомості стосовно того, чи продає корпорація FMC товари та чи веде комерційну діяльність з Ізраїлем, слід повідомляти юриста FMC.

Законодавство, що регулює бойкоти зарубіжних держав, є складним, і про запити щодо підтримки бойкотів зарубіжних держав або підтвердження підтримки слід завжди повідомлятиі, навіть у тих випадках, коли підтримання бойкоту зарубіжних держав допускається законами. Деякі дії, що допускаються законом, включно з певними діями з боку дочірніх компаній за межами США, можуть, разом з тим, передбачати негативні податкові наслідки в США. Якщо у вас виникли будь-які сумніви з приводу легітимності будь-якого запиту або положення контракту, проконсультуйтесь з юристом FMC і представником відділу з питань оподаткування.

Для дотримання таких законів кожна група, підрозділ і операційний відділ повинні:

- Встановити процедури для розгляду всіх вхідних та вихідних документів і комунікацій з клієнтами, дилерами та іншими особами у країнах, що оголосили бойкот. Розгляд повинен проводитися у кожному підрозділі чи операційному відділі уповноваженими особами, які розбираються у вимогах застосовних законів, будуть виконувати усі необхідні подальші розгляди і будуть звертатися в юридичний відділ і у відділ з питань оподаткування стосовно будь-яких запитів про бойкоти.
- Переконатися в тому, що персонал відділів міжнародних продажів, реєстрації замовлень, перевезень, складення документації і кредитування, який потенційно може контактувати з особами, що запитують підтримати бойкот зарубіжних держав, проінструктований про те, як слід дотримуватися таких законів, і що він дотримуватиметься процедур корпорації FMC стосовно таких законів.

15. Ми не даємо хабарів і не здійснюємо неправомірні платежі.

Фонди корпорації FMC не повинні використовуватися для платежів, що порушують будь-яке чинне законодавство і постанови. Хоча в цій політиці надається короткий зміст найчастіше застосовуваних законів і постанов, вони можуть бути неоднозначними та важкими у тлумаченні. Якщо у вас виникли сумніви стосовно будь-якого платежу, проконсультуйтесь з юристом FMC.

Ми вважаємо неприйнятним хабарництво у комерційній сфері.

Ми не даємо хабарів, не сплачуємо «відкатів» і не надаємо подібних виплат або винагород особам чи організаціям з метою отримання, збереження або розпорядження комерційною можливістю на користь іншої особи або компанії. Ця політика застосовується як до прямих платежів, так і платежів, що здійснюються через посередників.

Ми не даємо хабарів і не сплачуємо «відкатів» урядовим закладам, урядовцям або виконавчим чиновникам.

Ми ніколи прямо чи побічно не пропонуємо і не передаємо грошей, подарунків, знаків люб'язності, запрошень на заходи, позик, знаків подяки чи інших предметів або цінностей будь-яким працівникам будь-яких федеральних органів, органів штатів або місцевих органів США, що регулюють діяльність FMC або з якими FMC веде співробітництво. В тій мірі, в якій це не порушує правил або стандартів поведінки корпорації FMC чи організації-отримувача, працівникам комерційних підрозділів FMC, які ведуть співробітництво з державними органами США або діяльність яких регулюється державними органами США, дозволяється пропонувати частування та напої, які є доцільними та доречними при проведенні конкретних ділових обговорень. Ми не здійснюємо будь-яких прямих або побічних платежів, включно з платежами з коштів FMC, платежами з особистих коштів або наданням будь-яких інших цінностей, будь-яким державним посадовим особам, урядовцям, політичним партіям або кандидатам у будь-якій країні, щоб:

- отримати або зберегти комерційну можливість для FMC або будь-якої з її дочірніх або афілійованих компаній або
- розпорядитися комерційною можливістю на користь будь-якої іншої особи.

Ми також не затверджуємо здійснення таких платежів через третіх осіб, якщо нам відомо або якщо ми фактично впевнені в тому, що будь-яка частина платежу буде використана для виплат державній посадовій особі, урядовцю, політичній партії або кандидатові.

Корпорація FMC не веде діяльності в країнах, де підкуп державних чиновників або політиків є законним. Окрім того, у Сполучених Штатах Америки та інших країнах прийняті закони, відповідно до яких підкуп державних чиновників зарубіжних держав є злочином. Корпорація FMC дотримується усіх застосовних законів і постанов. Зокрема, ми вважаємо неприйнятним порушення законів зарубіжних країн, навіть якщо місцеві практики ділової діяльності припускають ігнорування подібних законів. Навіть у тому випадку, якщо вони не призначені для отримання, збереження або розпорядження комерційною можливістю, ми не даємо подарунків і запрошень на заходи державним чиновникам і урядовцям будь-якої країни, якщо вони перевищують масштаби загальноприйнятої практики у відповідній країні. Цінність таких подарунків чи запрошень на заходи не повинна перевищувати 100 дол. США на одну особу без попереднього затвердження юридичним відділом.

У деяких країнах, де корпорація FMC веде свою діяльність, потрібні адміністративні дії або сприяння у процедурних питаннях, метою яких не є отримання або збереження ділової можливості, можуть бути своєчасно надані тільки у випадку виплати скромних сум у вигляді подяки державним чиновникам або урядовцям. Такі платежі з метою прискорення робочого процесу можуть бути здійснені, якщо вони законні, однак за умови затвердження відповідною уповноваженою особою корпорації з прийняттям рішення на підставі наступного:

- корпорація або її дочірня компанія мають право на дії, що вимагаються або сприяння з боку державного чиновника;
- такі платежі є загальноприйнятою місцевою практикою;
- немає іншої прийнятної альтернативи.

Затвердження уповноваженою особою корпорації, що вимагається для здійснення платежів з метою прискорення робочих процесів, докладно описано у стандарті відповідності FCPA № G.210, з яким можна ознайомитися за адресою: http://teams.myfmc.com/sites/finance/standards/Financial%20Standards/G210--FCPA%20Compliance.doc. Усі платежі з метою прискорення робочих процесів, незалежно від типу затвердження, повинні затверджуватися щорічно.

Ми приділяємо особливу увагу призначенню представників з продажів, дистрибуторів та консультантів.

Ділові відносини, що передбачають виплату комісійних або винагород, можуть встановлюватися лише з компаніями або особами, що виступають в якості легітимних комерційних представників з продажів, дистрибуторів або консультантів (разом «представники»). Такі відносини не можуть встановлюватися з будь-якою компанією, у якій, як відомо або як припускається, має інтереси державний виконавчий чиновник або урядовець, і при цьому корпорація FMC веде або може мати намір вести діяльність з державним органом, де виконує обов'язки такий чиновник або урядовець. Всі структурні підрозділи повинні вивчати характеристики і репутацію кожного потенційного представника для визначення його придатності, перш ніж залучати до співробітництва.

Ми здійснюємо виплати нашим представникам, використовуючи прозорі та чесні схеми. Виплати ніколи не повинні здійснюватися у готівковій формі і завжди повинні перераховуватися на офісну адресу представника у країні, де він знаходиться (не на зарубіжний офіс і не на зарубіжний банківський рахунок), за винятком випадків, коли юридичний відділ затверджує інше.

Ділові відносини з представниками, які передбачають виплату комісійних і винагород, повинні встановлюватися на підставі письмової угоди. Угода, окрім звичайних умов та положень, повинна включати в себе:

- чіткий опис послуг, що надаються;
- положення, відповідно до яких представник зобов'язується дотримуватися застосовних законів, включно з положенням про те, що ніякі недозволені платежі не здійснюються і не будуть здійснюватися чи обіцятися;
- положення про те, що корпорація FMC може бути зобов'язана повідомити про факт укладення угоди, її умови та положення уповноваженим урядовим органам. Сума комісійних або винагороди, що виплачується представникові за сприяння в отриманні замовлення і обслуговування після продажів, повинна бути розумно обґрунтованою і відповідати загальноприйнятій практиці у галузі, лінії конкретної продукції і комерційним послугам, що надаються. Проекти угод з представниками з продажів і дистрибуторами можна отримати у юристів FMC.

16. Ми з повагою ставимося до політичних процесів і дотримуємося законів, що регулюють сплату внесків на потреби політичних об'єднань.

Ми у повній мірі дотримуємося усіх законів, що регулюють участь корпорації і працівників у громадсько-політичній діяльності, відповідно до встановлених нижче процедур. Корпорація FMC підтримує своїх працівників у прагненні реалізувати свої права та виконати свої обов'язки у якості відповідальних громадян.

У тих випадках, коли чинне законодавство США дозволяє корпораціям робити відрахування на користь кандидатів на державні посади, на такі відрахування слід отримати попереднє затвердження у письмовій формі від комерційної організації або департаменту, що запрошує такі відрахування, а також слід отримати затвердження генерального юрисконсульта FMC і віце-президента FMC з питань взаємодії з державними структурами.

Такі вимоги стосуються тільки відрахувань на політичні потреби з корпоративних фондів FMC. Вони не обмежують особисте рішення працівників FMC робити законні відрахування з власних коштів на свій розсуд або у межах корпоративної програми підтримки уряду FMC Corporation Good Government Program. Корпорація FMC заохочує таку участь. Разом з тим, працівники, не повинні розраховувати на компенсацію з бюджету представницьких витрат або в інший спосіб у випадку здійснення відрахувань з власних коштів.

У інших країнах відрахування на політичні потреби корпорацією FMC або її дочірніми компаніями можуть бути правомірними тільки в тому випадку, якщо вони дозволені чинним законодавством, і після попереднього письмового затвердження уповноваженим виконавчим робітником корпорації, відповідальним за діяльність FMC у цій країні, а також відділом з питань взаємодії з державними структурами і юридичним відділом.

17. Ми не займаємося інсайдерською торгівлею або подібними незаконними операціями.

Працівники та директори можуть у звичайному порядку купувати або продавати цінні папери корпорації FMC та інших компаній, що знаходяться в обігу на ринку. Проте законодавство США забороняє купівлю або продаж цінних паперів, що знаходяться в обігу на ринку особою, яка володіє інсайдерською інформацією. Навіть мінімальні порушення законодавства про цінні папери можуть мати серйозні наслідки. Санкції можуть включати стягнення прибутків, цивільно-правові стягнення, що у три рази перевищують суму отриманих прибутків або збитків, яких удалося уникнути, строки ув'язнення і значні штрафи.

Правила, що регулюють інсайдерську торгівлю, застосовуються до усіх видів цінних паперів, включно із звичайними та привілейованими акціями, облігаціями, векселями, опціонами та гарантами. Вони застосовуються до випадків прямих покупок та продажів особами, що володіють інсайдерською інформацією, а також випадків підказування друзям або членам родини, які здійснюють покупку або продаж.

До осіб, які володіють інсайдерською інформацією, належать:

- посадові особи, директори і працівники FMC, яким стала відома важлива внутрішня інформація внаслідок виконання ними своїх робочих обов'язків;
- особи, які перебувають у конфіденційних відносинах з корпорацією FMC, такі як банкіри, консультанти та юристи;
- особи, яким стала відома важлива інформація від друга або знайомого про компанію, до якої має відношення такий друг чи знайомий. Хоча певним особам може бути відома інсайдерська інформація про компанію, правила, що регулюють інсайдерську торгівлю, застосовуються лише до інформації, яка є «важливою». Визначення «важливої» інформації, яке буде застосовуватися у кожному конкретному випадку, не існує, але в цілому інформація вважається важливою, якщо вона обґрунтовано може розглядатися як така, що впливає на ринкову вартість акцій компанії. Деякі приклади важливої інформації:
- інформація про доходи компанії;
- плани стосовно розширення діяльності чи зупинення виробничих об'єктів або відомості про значне списання або зменшення вартості активів компанії;
- відомості про певні угоди, такі як злиття з іншими компаніями, придбання інших компаній або частки компаній, продаж всієї або частки компанії, тендерні пропозиції для або з боку інших компаній;
- інформація про значні зміни у складі керівництва.

Ураховуючи серйозність штрафів та складність застосовних правил, вам слід звернутися до юриста FMC, якщо у вас виникли будь-які запитання з приводу застосування правил, що регулюють інсайдерську торгівлю, до купівлі або продажу цінних паперів корпорації FMC або будь-якої іншої компанії.

Посадовим особам та директорам FMC також забороняється займатися торгівлею цінних паперів корпорації FMC, що знаходяться у обігу на ринку, впродовж будь-якого періоду, протягом якого учасники пенсійних планів FMC не можуть здійснювати подібні операції. З додатковими відомостями про такі обмеження можна ознайомитися, звернувшись в управління генерального юрисконсульта.

18. Ми діємо законно та сумлінно у випадку державних замовлень.

Ми ведемо комерційну діяльність з урядом США та іншими державними замовниками, дотримуючись високих стандартів етики. Ми усвідомлюємо особливу відповідальність оберігати і підтримувати добру репутацію та виявлену довіру урядом США, іншими державними замовниками та платниками податків. Хоча фундаментальні принципи чесності є незмінними в усіх напрямках діяльності FMC, діяльність з обслуговування уряду США та урядів інших держав накладає додаткові зобов'язання стосовно порядності та складання достовірної та правильної документації.

Ризик порушення законодавства США, що регулює федеральні урядові замовлення, має надзвичайно важливі наслідки як для FMC, так і операційного/керівного персоналу, що має відношення до порушення. До найбільш поширених санкцій належать ув'язнення, значні штрафи для фізичних осіб і компаній, стягнення будь-яких прибутків, отриманих за відповідними контрактами, і тимчасова або постійна заборона на продажі урядові США для корпорації FMC в цілому.

Окрім дотримання чинного законодавства і Кодексу, ми активно намагаємося контролювати ціни відповідно до стандартів і постанов у сфері державних замовлень США з метою надання продукції за контрактами з державою належної якості і за оптимальною ціною. У випадку виникнення будь-яких запитань, проконсультуйтесь з юристом FMC.

19. Ми ведемо точну облікову документацію і надаємо повні, чесні, точні, своєчасні та зрозумілі звіти.

Ми повністю, чесно, точно, своєчасно та зрозуміло вказуємо відомості у звітах, які корпорація FMC передає відповідно до застосовних законів, правил і постанов у засоби масової комунікації. Нечесне надання відомостей як усередині компанії, так і стороннім особам є неприйнятним. Це включає надання відомостей або представлення інформації із спробою введення у оману або дезінформування. Забороняється вносити у облікові книги та реєстри компанії записи, які навмисно приховують або хибно визначають справжній характер будь-якої операції.

Корпорація FMC застосовує заходи контролю, які забезпечують захист активів FMC і точність її фінансових записів і звітів, відповідно до внутрішніх потреб і вимог застосовних законів і постанов. Такі встановлені практики і процедури обліку повинні дотримуватися, щоб гарантувати повне та точне ведення записів про всі операції. Усі працівники в межах своєї сфери відповідальності повинні дотримуватися таких процедур згідно з указівками відповідного старшого менеджера FMC.

Жоден працівник або директор не має права заважати або намагатися неправомірно вплинути, прямо або побічно, на аудит фінансових записів FMC. Порушення таких положень призводить до дисциплінарних санкцій, включно із звільненням, а також може передбачати для порушника серйозні цивільно-правові або кримінальні санкції.

Якщо працівнику стає відомо про будь-які неправомірні угоди або практики ведення обліку, йому слід негайно повідомити про такий факт відповідно до процедури, описаної в Розділі 4 цього Кодексу.

Наші обов'язки точно та чесно вести записи і надавати інформацію також поширюються на складення звітів про витрачений робочий час, понесені ділові витрати, результати експериментальних досліджень та іншу діяльність, що має відношення до бізнесу.

20. Ми належним чином здійснюємо ведення нашої документації.

Для ефективної та раціональної операційної діяльності вимагається належне ведення документації. Документи, необхідні для подальшого ведення діяльності, або ті, що вимагаються відповідно до закону, слід зберігати; іншу документацію слід знищувати. Якщо документи, у яких немає потреби, не знищувати, це з часом значно підвищує матеріальні та часові витрати на ведення документації.

Документи слід знищувати регулярно, як тільки у них зникає потреба, а також принаймні один раз на рік слід проводити загальну перевірку документів, щоб встановити, чи є в них потреба. Загалом, жодні документи не слід зберігати довше двох років, якщо вони не вимагаються для подальшого ведення комерційної діяльності або їх зберігання не вимагається законодавством. Перш ніж знищувати документи, працівникам і директорам слід ознайомитися з Політикою зберігання документації FMC на сайті локальної мережі FMC http://portal.myfmc.com/sites/rr/Pages/Policy.aspx. Якщо виникли сумніви стосовно необхідності зберігання певних документів, з цього питання слід проконсультуватися з адміністратором або безпосереднім керівником, щоб прийняти остаточне рішення щодо можливої потреби у таких документах. В усіх випадках, коли є очевидним, що документи вимагаються у зв'язку з судовим або урядовим розслідуванням, ми зберігаємо всі документи, які можуть мати будь-яке відношення до справи, і негайно призупиняємо процес регулярного знищення чи змінювання документів, що стосуються предмета судового розгляду або розслідування. За жодних обставин ми не змінюємо будь-які подібні документи. Якщо виникають сумніви стосовно того, чи слід зберігати документи, які знаходяться у нашому розпорядженні, оскільки вони можуть мати відношення до судового розгляду чи розслідування, слід звернутися в юридичний відділ для отримання інструкцій.

21. Ми виконуємо належні дії у випадку урядових розслідувань.

Корпорація FMC зазвичай співпрацює з урядовими слідчими, і урядові розслідування часто закінчуються без виявлення жодних проступків або порушень з боку FMC. Разом з тим, корпорація FMC повинна провести об'єктивну оцінку, яких заходів слід вжити у відповідь на кожне конкретне слідство.

Важливо розуміти основний характер урядового розслідування, перш ніж таке урядове розслідування розпочнеться, оскільки урядові слідчі часто встановлюють безпосередній контакт з працівниками, навіть якщо ті не перебувають при виконанні робочих обов'язків. Наприклад, агенти ФБР можуть без попередження прийти у дім працівника, коли той збирається на роботу, і розпочати ставити запитання. Якщо до працівника звертається державна посадова особа або слідчий із запитаннями про справи корпорації FMC, слід пам'ятати чотири основні правила:

Ми не ведемо переговорів від імені корпорації FMC

Більшість працівників не уповноважені виступати у якості представників корпорації FMC у правових питаннях або в ході розслідувань. Замість того, щоб робити будь-які заяви від імені корпорації FMC, працівники повинні:

- спрямувати слідчого до юриста FMC;
- негайно зв'язатися із своїм безпосереднім керівником або з іншим відповідним старшим менеджером чи юристом FMC, щоб повідомити про дізнання.

Слід спробувати знайти можливість звернутися до уповноважених осіб FMC, перш ніж вступати у будь-які перемовини з державними посадовими особами або слідчими.

Рішення, чи слід говорити з державною посадовою особою або слідчим, залишається за працівником, проте корпорація FMC рекомендує працівникам звертатися до адвоката FMC, **перш** ніж вступати в перемовини з такою особою. Просто запитайте ім'я такої особи і її номер телефону, а після цього повідомте, що ви самі з нею зв'яжетесь.

- Майже в усіх випадках усе, що повідомить працівник державній посадовій особі або слідчому, може бути використано проти такого працівника особисто, а також проти корпорації FMC та інших працівників FMC.
- Працівник зазвичай має право на присутність адвоката під час будь-яких таких обговорень. Якщо повідомити корпорацію FMC, FMC може надати адвоката працівникові за відповідних обставин.
- У Сполучених Штатах Америки і багатьох інших країнах урядові слідчі не мають права наполягати, щоб працівник вів з ними переговори, або погрожувати у тому випадку, якщо працівник відмовляється вести переговори.
- Якщо працівник вирішує вести переговори з урядовим слідчим, йому слід надавати правдиві відомості. У разі надання неправдивих відомостей урядовому слідчому може бути порушено судове розслідування.

Ми перевіряємо повноваження слідчого.

Державні посадові особи та слідчі, а також особи, які не представляють уряд, наприклад, журналісти, групи із спеціальних питань і приватні детективи, іноді поводять себе агресивно поведінки або використовують неочікувану тактику, ставлячи запитання працівникам компанії, коли в них немає повноважень вимагати відповіді на свої запитання.

- Запитайте ім'я слідчого і попросіть відповідні докази його посадових повноважень (наприклад, значок агента або робоче посвідчення). У Сполучених Штатах Америки працівники завжди мають право на надання таких доказів. В інших країнах такі права зазвичай також передбачені законами.
- Попросіть описати суть справи та ціль дізнання. Працівники FMC за жодних обставин не уповноважені розмовляти з приватними детективами, журналістами, групами із спеціальних інтересів або іншими подібними особами про свою роботу в корпорації FMC або комерційну діяльність FMC без попереднього затвердження.

Ми захищаємо документацію та пропрієтарну інформацію FMC.

Ніколи не надавайте будь-які файли і документи FMC слідчому без попереднього спеціального затвердження адвокатом FMC або відповідним керівником. Файли і документи FMC включають комп'ютерні файли, креслення, папери або матеріали, створені або зібрані у робочих цілях FMC. Такі матеріали є власністю FMC, навіть якщо вони зберігаються вдома або в будь-якому іншому місці.

Єдиним винятком із цього правила є ордер на обшук або інший подібний судовий наказ. Не слід перешкоджати працівникам правоохоронних органів, у яких є чинний ордер на обшук чи подібний судовий наказ. Слід негайно звернутися до юридичного відділу, якщо вам буде пред'явлено ордер на обшук чи інший подібний судовий наказ.

22. Контактні дані для повідомлень та отримання інформації:

Ви зобов'язані негайно та точно повідомити про будь-які порушення Кодексу, про які вам стало відомо, своєму старшому керівнику, менеджеру відділу кадрів або юристу FMC. Імена, номери телефонів і адреси генерального юрисконсульта FMC та інших юристів FMC надаються у довіднику компанії. Якщо вам незручно повідомляти цих осіб про порушення або ви бажаєте повідомити про порушення анонімно, напишіть на адресу:

FMC Ethics Office
PBM 3767
13950 Ballantyne Corporate Place
Charlotte, NC 28273
USA

онлайн:
http://fmc.ethicspoint.com
або: скористайтеся гарячою лінією Управління з питань етики корпорації FMC:
в США: 1-855-649-8997 (безкоштовно) АБО 1-866-332-6800 (безкоштовно).
Міжнародні виклики: +1-704-759-2082 (за рахунок абонента, якому телефонують)

Ви можете зробити це, не побоюючись застосування каральних заходів.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або сумніви стосовно будь-яких аспектів Кодексу, проконсультуйтесь зі своїм старшим менеджером FMC, менеджером відділу кадрів, юристом FMC, зверніться в Управління з питань етики FMC або до будь-якої іншої уповноваженої особи корпорації FMC.

Гаряча лінія Управління з питань етики FMC:

- Працює безперервно 24 години на добу і 7 днів на тиждень
- Безкоштовно обслуговує виклики від представництв FMC на території США
- Обслуговує виклики за рахунок абонента, якому телефонують, від міжнародних представництв
- Надає підтримку 100 мовами
- Гарантує конфіденційність та анонімність усім абонентам
- Має у своєму розпорядженні персонал, який пройшов спеціальну підготовку з питань етики

FMC Corporation
FMC Tower at Cira Center South
2929 Walnut Street
Philadelphia, PA 19104
USA (CIIIA)

© 2004-2012 FMC Corporation.